



LA DANZA FOLCLÓRICA EN EL TEATRO SANTIAGUEÑO

Nelly Beatriz Tamer

Nelly Beatriz Tamer

Profesora y licenciada en letras. En teatro se ha formado con destacados profesionales argentinos y extranjeros. Becaria del Instituto Nacional del Teatro, investigó la *Historia del Teatro en Santiago del Estero (1900 - 1960)* publicada en versión abreviada en *Historia del Teatro Argentino en las provincias. Volumen II* (2007), dirigida por Osvaldo Pellettieri. En 2010 apareció la versión completa. En 2003 investigó *La Incorporación de la danza folclórica en el Teatro Santiagueño* y en 2008, la *Historia del Teatro Santiagueño (1960 - 2000)*.

Integra el Grupo de Estudios de Teatro Argentino e Hispanoamericano (GETEA-FFyL-UBA). Su trabajo, *Una aproximación al teatro socio-político de Raúl Dargoltz*, fue publicado por la UNRN en *La Quila* N° 2 (2012).

Es autora de guiones teatrales y de adaptaciones de obras de dramaturgos santiagueños, argentinos y extranjeros llevados a escena con diferentes elencos. Fue Directora del Teatro de la Universidad Católica de Santiago del Estero (TUCSE) entre 1994 y 2011. Por sus aportes a la cultura y al teatro obtuvo importantes distinciones. En 2011 recibió el premio El Teatro del Mundo por *Historia del Teatro en Santiago del Estero 1900-1960*.

ÍNDICE

PRÓLOGO	
SANTIAGO DEL ESTERO EN LA POLIFONÍA DE TEATROS ARGENTINOS por JORGE DUBATTI.....	17
AGRADECIMIENTOS.....	23
INTRODUCCIÓN.....	25
I. LA DANZA FOLCLÓRICA	
EN EL TEATRO SANTIAGUEÑO.....	31
Conceptualizaciones y proyección socio-cultural del folclore.....	31
El folclore de Santiago del Estero.....	34
Vivencias y sentimientos en la danza folclórica santiagueña.....	37
Expresión y comunicación de la música y el canto.....	43
La danza folclórica: diversión-devoción en tradiciones religiosas populares.....	44

Fiestas populares religiosas y paganas.....	45
LA FIESTA DEL SEÑOR DE LOS MILAGROS DE MAILÍN.....	46
LA FIESTA DE LA VIRGEN DE SUMAMPA.....	48
DANZA FOLCLÓRICA Y ESPECTÁCULO DRAMÁTICO EN	
LA FIESTA DE SUMAMAO.....	49
DANZA FOLCLÓRICA EN EL VELORIO DEL ANGELITO.....	59
LA FIESTA DEL TANICU EN LA MÍTICA SALAVINA.....	63
EL REZA-BAILE DEL PROMESANTE EN LA TELESADA.....	66
EL CARNAVAL: UNA FIESTA POPULAR.....	67
II. EL TEATRO NATIVISTA EN	
SANTIAGO DEL ESTERO.....	71
El patio criollo y su inserción en el teatro. Aporte	
de Andrés A. Chazarreta.....	72
La danza folclórica santiagueña: un vínculo entre	
Andrés Chazarreta y Walt Disney.....	78
El patio criollo en el Teatro de Carlos Aureliano	
Flores.....	79
Espectáculos folclóricos teatrales en Santiago	
del Estero.....	82
III. DEL PATIO CRIOLLO AL TEATRO DANZA.	
ALGUNAS EXPRESIONES EN SANTIAGO DEL ESTERO.....	87
Teatralización de Leyendas Santiagueñas.....	87
La leyenda del Crespín.....	88
LA LEYENDA DEL CRESPIÓN EN TEATRO.....	90
Lo histórico y lo folclórico en <i>La Rubia Moreno</i>	92
La danza folclórica en <i>Los cuentos de don</i>	
<i>Andrónico</i>	104
<i>Carnaval santiagueño</i> , adaptación teatral.....	117
<i>La Salamanca</i> de Ricardo Rojas.....	122
MÚSICA Y DANZA EN LA SALAMANCA.....	126
La Telesita, leyenda mítica.....	127
LA TELESITA EN MAILÍN DE NICANDRO PEREYRA.....	128
EL RETABLO DE LA TELESITA DE CLEMENTINA ROSA QUENEL.....	132
TEATRO-DANZA: TELESITA.....	137

<i>VOCES Y SUEÑOS</i>	146
Teatralización de la leyenda <i>El Huiñaj</i>	149
CONSIDERACIONES FINALES	153
ÍNDICE DE IMÁGENES Y MATERIAL GRÁFICO	157
BIBLIOGRAFÍA	159
Obras de Teatro.....	166
Videos consultados.....	168
ENTREVISTADOS	169

Un campo teatral se mide no solamente por el teatro que produce, sino además por los estudiosos con los que cuenta. Cada campo teatral se enorgullece de sus científicos y ensayistas. Si el teatro es un acontecimiento territorial, solo puede ser estudiado territorialmente, en su propio contexto; y de allí, el auge de las investigaciones necesariamente locales y regionales. [...]

El teatro argentino incluye una polifonía de teatros, desplegados en un mapa multicentral y en un espesor de mapas superpuestos y relacionados. [...] Los estudios de Tamer dedicados a Santiago del Estero son pieza fundamental en el armado de esta cartografía nacional y latinoamericana. [...] Pero hay que destacar que, además de investigadora, Tamer es artista: incorpora a sus saberes teóricos los saberes que provienen de la práctica escénica en Santiago del Estero, como dramaturga, directora y adaptadora. [...] *La danza folclórica en el teatro santiagueño* evidencia el trabajo de una investigadora que conoce en detalle los avatares de su campo teatral, que identifica como objeto de estudio una de las expresiones más originales del teatro santiagueño, apenas considerada hasta hoy. Su estudio territorial le permite acceder a fuentes primarias, asistir a los espectáculos, reconstruir experiencias con los protagonistas, y especialmente dar cuenta de la concepción singular que anima a este tipo de teatro, tanto entre los creadores como en el público. Lo hace además con herramientas teóricas y metodológicas pertinentes y actualizadas. Tamer parte de una conceptualización científica del folclore, para luego analizar su presencia en Santiago del Estero a través de la danza, la música y el canto. [...]

La danza folclórica en el teatro santiagueño nos permite ingresar de forma integral y fascinante a un mundo único de las artes escénicas y enriquecer así nuestra cartografía teatral y nuestra conciencia cultural-territorial. Santiago del Estero le debe mucho a la autora de este libro.

Jorge Dubatti

ISBN 978-987-29880-3-6



9 789872 988036



UNSE

Universidad Nacional
de Santiago del Estero